

To my mind Christmas, unlike Keats's autumn, is a season of lists rather than mists. We all make Christmas card lists, present-buying lists, and shopping lists for the holiday meals. Magazine pages are full of suggestion lists of gifts. The bookshops have the Ama-Boeke list, and their Publishers Choice. Reviewing pages have their lists of the 'Ten Best' or whatever, or get celebrities to list their reading choices. Even the **Cape Librarian** has been known, on occasion, to publish lists of the 'Ten Best'.

Since this is the last column of the year, I thought I would add my two cents' worth, by giving you my list. This is not the 'Ten Best' of the year - with my bad memory I have probably left off some vital work that will come back to

haunt me in the weeks to come. No, this is a list of some of the books I have read and enjoyed over the past year.

I will start by cheating a bit. The year began with a re-reading of two previous Booker winners in preparation for a series of summer school lectures: Ian McEwan's **Atonement** and Margaret Atwood's **The blind assassin**. As these have both received a good deal of attention since they first appeared, I will say only that both are deeply satisfying works, finely nuanced and densely layered, and amply repaid a second reading.

Last year's Booker winner, by Yann Martel, **The life of Pi**, is the tale of a teenage Indian boy stranded on a lifeboat in the Pacific for 277 days with a Bengal tiger. I have to confess that I picked this up with some reluctance. I started it because I felt I ought to - and then could hardly put it down. Mike Berger's review in the **Cape Times** perfectly sums up my feelings about it. He says: 'I cannot remember ever having encountered so much wit, sympathy, insight, heart-pounding tension, intellectual verve and, above all, sheer narrative skill within the covers of a single book... the author uses this epic of human endurance to introduce themes one would not expect to encounter in an adventure tale. The more obvious are animal behaviour, animal-human relationships, religion, the relationship between religion and science, the nature of reality and how to survive in a cruel and uncaring world... If it doesn't leave you feeling inspired and elated with a renewed belief in human possibility - be afraid, very afraid.'

Top of the local pops, in my view, is **The children's day**, by Stellenbosch academic Michiel Heyns. This is a very serious book. Unlike other South African novels addressing serious issues, however, it is neither heavy nor portentous, but has a lightness of touch, and is so filled with delicacy and wit that it is a pleasure to read. It is an account of the childhood and adolescence of a boy growing up in the imaginary Free State dorp of Verkeerdespruit. It is a marvellous evocation of small town South Africa, its characters, their lives and outlook, told with ironic wryness and magnificently controlled understatement.

Alexander McCall Smith has written a novel set in Botswana. Many readers will know him as a children's writer. Apparently he is also connected to the Faculty of Law at the University of Edinburgh, and, as becomes clear in this novel, **The No 1 ladies'**

detective agency, he has spent time in Botswana, where he has come to love and understand the country and its people. This is the tale of Mma Ramoetse, who, on her father's death, inherits his cattle. Obeying his instructions, she sells the herd, and sets up a business with the proceeds, although not quite the business he had in mind. In the best tradition of Agatha Christie's Miss Marple, she establishes a detective agency, and sets out to solve the problems of the locals, using her homespun philosophy and shrewd knowledge of human nature. The simple directness of its narration gives this work enormous charm.

Rohinton Mistry is yet another Booker winner, for his novel **A fine balance**. His next novel, **Family matters**, is the account of the everyday lives of three generations of a Parsee family. Told with humour and pathos, it is also a portrait in microcosm of modern India. I found myself laughing and weeping in turns.

Sarah George's **The bee-keeper's pupil** is set against the background of the eighteenth century Enlightenment, and is based on the life of the Swiss naturalist, Francois Hubert. He began to go blind as a teenager, and was completely blind by the age of nineteen. This did not blunt his keenly analytical mind, nor his scientific curiosity, however, and he commenced a lifelong study of the habits of bees. He trained his manservant to make the necessary observations, and together they recorded and analysed their discoveries. It is narrated in diary form by the manservant, no less an interesting character than his master. Besides the wealth of fascinating information about bees and scientific methods, this is a moving portrait of a friendship, a study of the domestic life of the time, and a warm and tender love story. I will make a point of looking out for George's previous novel **Mrs Pepys's diary**.

The dive from Clausen's Pier is an accomplished, engrossing first novel by Ann Packer. Twenty-three-year-old Carrie is engaged to her first and only sweetheart, Mike. She is already bored and frustrated with her life when tragedy overtakes them: Mike dives into the shallow waters of the lake and breaks his neck, becoming a quadriplegic. This is about love and friendship, duty and freedom, choices and guilt, and how Carrie deals with these issues.

I have discovered two new crime writers this year, both worth adding to my list of favourites. The first is a Swedish writer, Henning Mankell, whose bleak, gritty police procedurals feature the rather cynical detective Kurt Wallender. I have recently read **One step behind**, and will certainly go back to read the others in this series.

The other is a new (to me) British writer, Peter Robinson, whose detective Alan Banks operates in the Yorkshire Dales, evocatively described. After reading **In a dry season**, **Cold is the grave**, **Aftermath** and **The summer that never was**, I would rate Banks up there with my other favourite detectives - Michael Dibdin's Aurelio Zen, Ian Rankin's John Rebus, John Harvey's Charlie Resnick and, of course, Morse.

This is a fairly random selection - some recently published, some older titles. As I mentioned earlier, I cannot call this a list of the best titles I have read this year. I do not keep lists of what I read, although sometimes I think it might be a good idea to do so. There may well be something outstanding which I have failed to mention - I find that the 'senior moments' are becoming alarmingly more frequent. All I can say is that all the titles mentioned are books which I enjoyed and can recommend as deeply satisfying reads.



BETWEEN THE LINES

Cecily van Gend



REDAKSIONEEL
EDITORIAL



Die seisoen van goeie wense, lekker kuier en ontspan is weer met ons. Om ons lesers in die regte stemming te kry om agteroor te sit en lees, luister na goeie musiek of fliëk, bied ons 'n uitgawe met interessante en vermaaklike artikels aan. Vir die stiller tye is daar egter ook heelwat stof tot nadenke. Klink dit hemels? Wel, blaai deur die **KB** en u sal heelwaarskynlik met my saamstem.

Ons skop af met Shirley Kossick se in-diepte bespreking oor kuns en kunstenaars in eietydse literatuur wat werklik literêre pitkos is. Smul verder aan Johanna de Beer se boeklys van titels in die Biblioteekdiens oor Suid-Afrikaanse kuns. En dan vermaak ons gewilde korrespondent Cecily van Gend ons met sommige van haar geliefkoosde boeke wat sy gedurende 2003 onder oë gehad het.

Dit is nie al nie - ons plaas ook 'n lys van video's, *On Pointe*, vir jong dans aficonados, asook 'n lys van ons jongste CD aanwinste - alles heerlike vakansies.

Op 'n meer ernstige noot - 'n in-diepte artikel oor 'n populêre Suid-Afrikaanse skrywer, Annelie Botes - 'n taak wat my van begin tot einde geboei het. Om met Annelie te werk was werklik 'n plesier en ek vertrou dat ons lesers die insig wat sy oor haar boek, **Raaiselkind**, bied, sal geniet. Hierdie emosiewekkende boek is reeds in Engels onder die titel, **Riddle Child**, vertaal asook in Nederlands met die titel, **Raaiselkind**.

Van ons almal hier by die **KB** ons allerbeste wense vir 'n geseënde Kersfees en 'n buitengewone literêre fees vir die jaar 2004.

In an effort to contribute towards the season of goodwill, good cheer and holiday entertainment we've put together in this issue some interesting, thought-provoking and entertaining articles. By doing so we hope to get you in the right frame of mind, namely, to sit back, relax, read, listen to good music and watch movies. Sound like bliss? Well, page through the **CL** and you'll probably agree with me.

For starters, Shirley Kossick's in-depth discussion of *Art and artists in contemporary literature* provides real food for thought. Then move on to Johanna de Beer's selected booklist, *Celebrating South African art*, in which she introduces readers to the extensive collection in the Library Service. And in her inimitable style our regular correspondent, Cecily van Gend regales us with some her favourite reads of 2003. That's not all - we also feature a collection of video's, *On pointe*, for young dance aficionados as well as our latest CD acquisitions - all entertaining holiday fare.

On a more serious note - an in-depth article on a popular South African author, Annelie Botes (an assignment that had me enthralled from start to finish). Working with Annelie proved a true pleasure and I trust our readers will enjoy the insight provided by her into what is an extremely emotionally challenging book, **Raaiselkind**, which has been translated into English under the title **Riddle child**. There is also a Dutch version, **Raaiselkind**.

The staff of the **CL** extend to all our readers our very best wishes for a blessed Christmas and a new year filled with many literary delights.



Grizell Afar-huruto

■ MENSE

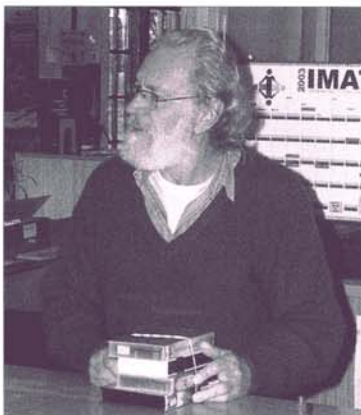
Totsiens aan 'n groot gees

Malan Roux het einde Augustus uit diens getree by Kannaland Munisipaliteit se Calitzdorp Biblioteek vanwaar hy die plek vir tien jaar op horings geneem het. Hy het die weetgierigheid van dié klompie Kannalanders só geprikkel en bevredig dat die

drupstraaltjie van spesiale aanvrae tot die sterkste stroom in die streek gegroei het, en dit sluit 'n biblioteek in wat tien maal groter is. 'n Ongelooflike toevloei van geskenkboeke het ontstaan wat die provinsiale voorraad met seker 25% versterk het en getuig het van 'n wederkerige welwillendheid tussen bibliotekaris en gemeenskap.

Soms was hy onortodoks, veral om gebruikers se sin vir netheid en orde aan te

moedig, soos met skuifbare kennisgewings op toutsies voor die rakke. Hy het met besoeke van die streekpersoneel altyd uitgekome en ons by die voertuie kom welkom heet, in die somer kaalvoet, en help dra aan al die kartonne vir dié boekhonger biblioteek. Hy het van sy persoonlike boekrakke biblioteek toe gebring en ander houtstellasies op vindingryke wyse omskep om rakruimte te vergroot.



Heelwat biblioteekpersoneel het onlangs erkenning ontvang vir lang diens. Hier verskyn (vlnr) Elna Cecil (20), Tessa Caroline (20), Thurrah Behardien (20), Denise Petersen (20), John Pretorius (30), Maureen Olivier (30), Pandy Joerning (20) en Ashiah Isaacs (30). Baie geluk aan almal vir hul deursettingsvermoë en lojaliteit - ook aan die wat nie die oorhandigingsfunksie, behartig deur Minister Patrick McKenzie, kon bywoon nie



Sy kunstigheid (MA Skone Kunste, Rhodes) het bykans met elke besoek verras en van sy trefferuitstallings (foto's op bladsy 7) wat in mense se geheue sal bly, was *Die era van Perikles* op drie mure van die saal, wat die ontstaan van demokrasie uitbeeld; die *100 beste boeke*, 'n 360° of rondomtalie uitstalling met reiskoffer, foto's, ensovoorts op verskillende vlakke van die grond af opwaarts; en sy prettige *Boeketjoek treintjie* vir die kinders is 'n nalatenskap soos die geskilderde kaart van Calitzdorp en omgewing op 'n ou waenhuisdeur wat pryk by die ingang.

Hy's nie 'n ou wat maklik 'nee' sê nie en was vir twee jaar forumvoorsitter vir die streek. Dankie.

Een oggend het hy al 'n ent weg gewerk in die biblioteek toe 'n ander munisipale amp-tenaar inloer, hom snaaks aankyk en sê: 'Is jy dan nie met verlof nie!' Die daaglikse vooruitsig van biblioteekwerk was wragtig lekkerder as 'n week se verlof! Weet dit vriend: jy het 'n verskil gemaak aan die kwaliteit van mense se lewens.

Theuns Botha
Streekbibliotekaris, Oudshoornstreek

■ BIBLIOTEKE

Macassar 21 jaar oud

Macassar Biblioteek het in September 2003 sy 21ste bestaansjaar gevier. Hierdie geskiedkundige gebeurtenis is in die plaaslike koerante geadverteer en het wye belangstelling van die gemeenskap ontlok. Kinderbiblioteeklede kon kwalik glo dat die biblioteek al so oud is. Volwassenes wat die pad van groei met die biblioteek geloop het, het die feestelikhede geesdriftig afgewag. Die feesvieringe het, onder andere, inkleurkompetisies vir kinders, videovertonings, 'n kultuuraand en opvoedkundige byeenkomste vir die gemeenskap ingesluit. 'n Ope dag waartydens hoogtepunte in die biblioteek se bestaan met kleurvolle foto's uitgebeeld is, is goed bygewoon. Met die kultuuraand het skoliere van Firgrove die gehoor verras met voordrag en sang van hoogstaande gehalte. (Foto op bladsy 7.) Hul vertolking van Kaap-Maleise liedjies wat Afrikaanse kultuurbesit geword het, het die verbeelding van die gehoor aangegryp. Die boodskap van die gasspreker, Ria Olivier, was dat kinders hul beste moet lewer en voluit deur Afrikaans moet leef. Sy het onderwysers aangemoedig om as vennote van die biblioteek die stryd teen ongeletterdheid in Macassar aan te sê. Die hoogtepunt van die feesvieringe was 'n

gedenkdiens in die stampvol biblioteeksaal. Raadslid Magerman van die Helderberg Owerheid het in sy openingsrede die biblioteek geloof as baken, inligtingsentrum en simbool van hoop in Macassar. Die dankdiens is gelei deur ds N Williams wat as kind 'n biblioteekgebruiker was. Kerse is na afloop van die diens aangesteek ter gedagtenis aan die personelede wat ontslaap het. Ná afsluiting van die verrigtinge het die biblioteekpersoneel die gaste onthaal.

Sophia Rickett
Streekbibliotekaris, Valsbaai-streek

Eersterivier herdenk Vrouedag

Vrouedag is op Vrydag 8 Augustus 2003 op gepaste wyse deur **Eersterivier Biblioteek** onthou. Dit was 'n dag waarop vroue, wat die gietende reën aangedurf het om die geleentheid by te woon, liggaamlik en geestelik gevoed is. Mnr T Roode van die Oostenbergse Administrasie het die gaste verwelkom.

Een van die sprekers, Carol Denysen se tema was *Vroue is winners*. Die vrou is ook 'n nasiebouer. Wanneer 'n vrou opgevoed word, word 'n nasie opgevoed.

Die streekbibliotekaris, Sophia Rickett,

was: Vroue moet mobiliseer om sosiale probleme in die samelewing soos misdad, vroue- en kindermishandeling en ongeletterdheid te kniehalter.

Johan du Plessis van Sanlam het gesê vroue moet finansieel selfstandig word en hul kennis oor geldsake, boedels en testamente verbreed. Met die trek van gelukkige nommers is vier pragtige pryse wat deur Sanlam geborg is, aan Maria Moses, Marian Davids, MC Kampies en Jochera Salie oorhandig.

'n Verpleegkundige van die Kankervereniging, Carol Jacobs, het gaste toegesprek oor die gevreesde siekte - kanker. Vroue is aangemoedig om te let op die voorkoming, simptome en behandeling van kanker. Daar is riglyne gegee oor die ondersteuning van kankerpatiënte.

Jeanette Venter, 'n verteenwoordiger van die skoonheidshuis van AVON, se praatjie oor skoonheidsorg het baie vroue bewus gemaak dat hulle daaglik daaraan moet werk. Daar is ook werkskeppingsgeleenthede aan vroue gebied en skoonheidsprodukte en gesigsbehandelings is deur gelukkiges gewen. 'n Grimeerdeskundige het die fynere 'weet-hoe'-grimeerkunsies aan die groep gedemonstreer.

'n Pot stomende sop en vars gebakte



Bo: Daar word heerlik gesmul aan die warm sop en brood wat maar net een van die maniere was waarop vrouens gepamperlang is

Regs: Vroue is winners was die tema van Carol Denysen se toespraak tydens die viering van Vrouedag by Eersterivier Biblioteek

het lig gewerp op die ontstaan van Vrouedag 47 jaar gelede. Op 9 Augustus 1956 het 20 000 vroue na die Uniegebou in Pretoria gemarsjeer uit protes teen die vernederende paswette wat hul menswaardigheid aangetas het. Haar boodskap aan die gehoor



brood wat tydens 'n demonstrasie in die Argilla kleipotte gebak is, het die middag-koue verdryf, terwyl demonstrasies van feestelike blommerangskikkings die dag verder opgeluister het. Daar is so lekker gekuier dat die groep besielde vroue eers laatmiddag huiswaarts gekeer het.

Sophia Rickett
Streekbibliotekaris, Valsbaaistreek

Prikkelende lesersoggend

Interessante besprekings het gesorg vir 'n heerlike lesersoggend by **Goodwood Biblioteek**. EKM Dido het gesels oor haar nuwe boek, **Die onsigbares**, wat onlangs by Kwela Uitgewers verskyn het en amptelik by die Potchefstroomse Kunstefees bekend gestel is.

'n Kliniese sielkundige, Org Linde het gepraat oor selfbestuur en dat elke persoon vir hulself verantwoordelik is. Wenke soos elke persoon moet sy/haar beste vriend/vriendin wees.

Jy moet eerstens omsien na jou eie liggaam en genoeg slaap kry.

Jy kan jou omgewing kies. Dit is nie nodig om met mense te assosieer waar jy ongelukkig en ontuis voel nie.

Dan is dit noodsaaklik dat jy geluk in die lewe moet ondervind. Doen lekker goed en maak tyd vir jouself. Dis onnodig om jouself af te sloof vir ander mense, selfs jou gesin of 'n saak en jouself in die proses te verloor.

Wees lief vir jouself, anders sal jy nie vir ander mense kan omgee nie.

Hierdie hele praatjie het aangesluit by Dido se boek, wat handel oor die stres wat heers in polisiebeamptes se lewens en hoe dit uiteindelik negatief impakteer op hulle

families se lewens, waar dit selfs uiteindelik kan lei tot gesinsmoorde.

Lorraine Mathewson
Bibliotekaris, Goodwood Biblioteek

Arbor Week celebrations

Elaine Spies, children's librarian at **Knysna Public Library** arranged some interesting activities for students during Nutritional Week 2003.

Jeffrey Sass, a horticulturist from the Department of Water Affairs and Forestry entertained grade seven and eight students from Percy Mdala High School, Knysna Montessori and Thembelitsa Primary School on the topics of vegetation and alien species.

Beth Wilkinson, dietitian at Knysna Municipality's Health Department highlighted some healthy eating habits:

- ~ start smart (good breakfast)
- ~ snack attack (in between meals)
- ~ dunk the junk
- ~ thin the drink
- ~ take 5 (fruit x 2, vegetables x 3 = prevents cancer of the colon, stomach and prostate)
- ~ colour code (more vitamins and minerals)
- ~ spice up your life (variety food)
- ~ rough your gut (hi-fibres)
- ~ move it and loose it (exercise)
- ~ log it, or cleanse it.

Elaine Spies
Knysna Public Library

I think this could also apply to adults. ED

BOOKS AND AUTHORS

Prestigious award for Piet Grobler

The Children's Literature Research Unit (CLRU) of UNISA is proud and delighted to announce that one of South Africa's most popular and acclaimed children's book illustrators, Piet Grobler, has been awarded the prestigious Plaque (Bronze medal) at the Biennale Illustrations Bratislava 2003, for his books **Net een slukkie Padda?** and **Die Spree met foete**.

The BIB Awards, awarded biennially in Bratislava, Slovakia, can be regarded as the Grand Prix of awards in the field of children's book illustrations. For the past eight years the CLRU has submitted the work of a number of South African illustrators for the BIB competition. Piet is the first South African to be honoured with an award. He does us proud!

With this award Piet with his unique and humorous style depicted in his illustrations will receive the global recognition he deserves.

Thomas Van der Walt

Dickens and Rowling go head to head

A shortlist of the 21 books which the British public has voted to be the greatest works ever written has been published by the BBC.

The list includes works by Charles Dickens, George Orwell and Charlotte and Emily Brontë as well as contemporary authors such as JK Rowling and Philip Pullman.

Among those omitted are literary greats including Thomas Hardy and James Joyce and foreign novelists such as Gustave Flaubert and Victor Hugo whose masterpieces were also eligible for the list having been translated into English.

The 21 books will now be included in a new round of voting, which will result in one of the works receiving the accolade of the nation's favourite read.

The BBC banned any author from appearing more than once on the shortlist of titles, choosing only the novel which scored the highest number of votes for each writer.

The top 21

Birdsong. Sebastian Faulks.

Captain Correlli's mandolin. Louis de Bernieres.

Catch-22. Joseph Heller.

The catcher in the rye. JD Salinger.

Gone with the wind. Margaret Mitchell.

Great expectations. Charles Dickens.

Harry Potter and the goblet of fire.

JK Rowling.

His dark materials. Philip Pullman.

The hitchhiker's guide to the galaxy

Douglas Adams.

Jane Eyre. Charlotte Brontë.

The lion, the witch and the wardrobe.

CS Lewis.

Little women. Louisa May Alcott.

The lord of the rings. JRR Tolkien.

Nineteen eighty-four. George Orwell.

Pride and prejudice. Jane Austen.

Rebecca. Daphne du Maurier.

To kill a mockingbird. Harper Lee.

War and peace. Lev Tolstoi.

The wind in the willows. Kenneth

Grahame.

Winnie-the-Pooh. AA Milne.

Wuthering Heights. Emily Brontë.

The Weekly Telegraph

All the above titles are available in Library Service stock.



Boekbesprekings bly gewild en so was dit dan ook 'n baie interessante lesersoggend by **Goodwood Biblioteek** met die bespreking van EKM Dido oor haar jongste boek, **Die Onsigbares**. By haar is kliniese sielkundige, dr Org Linde

Mystery of book lost for 400 years

An unrecorded Elizabethan book detailing the basics of the Christian faith has been found discarded behind oak panelling at a country estate, where it is likely to have lain undiscovered for 400 years. **L'ABC des Chrestiens** was found by a joiner during restoration work at Hardwick Hall, Derbyshire.

The book was published in 1583 by a French protestant but no record of it has been found. The French language catechism is believed to be a children's text book and was probably put behind the panelling by a youngster eager to lose it.

The National Trust, which owns Hardwick Hall, said the find was remarkable.

Nigel Wright, the collections manager, said: 'It is exciting, both on the academic and human interest level.

'It is a really important book because it is unknown to scholarship. It contains passages that children were likely to have had to learn off by heart, such as, "I will renounce the devil".'

The Weekly Telegraph

Rowling maak sakke geld met Potter-reeks

JK Rowling (38) die Skotse skrywer van die gewilde reeks *Harry Potter* boeke, het vanjaar op vier na die meeste geld in Brittanje verdien. Danksy die *Harry Potter* boeke het sy vanjaar £125 miljoen (sowat R1,5 miljard) verdien. Dit is byna £100 miljoen meer as verlede jaar.

Die mens met die grootste inkomste in Brittanje, volgens 'n lys van die Britse **Sunday Times**, is die 37-jarige Russiese sakemagnaat Roman Abramovich, die nuwe baas van die Engelse sokkerklub Chelsea. Hy het vanjaar reeds £564 miljoen verdien.

OPLEIDING

*Te oordeel aan die groot glimlagte is dit duidelik dat kinderwerk vir bibliotekaris net 'n plesier is. Hier verskyn (vlnr) Lona Gericke, kinderbibliotekaris van **Bellville Biblioteek**, bibliotekaris Suzette Coetzee van **Heidelberg Biblioteek** en Johanna de Beer, boekkeurder tydens 'n kinderwerkkursus wat onlangs in Mosselbaastreek gehou is*



CAPE LIBRARIAN

40 years ago

- ★ The last two editions of 1963 of the **Cape Librarian** focused on music in the library, with no less than seven articles on the subject! In the editorial the editor complained about popular music and described it as mechanised sounds which can be released simply by pushing a button or putting a coin in a juke-box. And it was the role of the library to expose the youth to good music rather than the 'cheap brand of popular mechanised sound'.
- ★ En wat is goeie musiek? 'n Hele lange lys word verskaf van boeke wat handel oor orkeste, klaviere, dirigeerkuns, instrumente en musiekwaardering...
- ★ Back in 1963 it was also a struggle to get kids into the library. Tip from Cathcart: Approach your school and ask the teachers to get the kids to write an essay on 'Why I like to go the library'.
- ★ Oorspronklike kinderboeke in Afrikaans was maar baie skaars, uit 17 nuwe titels wat die Biblioteekdiens gedurende die laaste twee maande van 1963 aangekoop het, was 'n hele 14 vertaalde werke.
- ★ Ideas for Christmas displays. During a discussion forum librarians presented their ideas on this subject. Suggestions varied from 'Let's fight the trashy, zany commercial Christmas' (Mrs B Gertz); 'It is a time for leisure, for reading, and for staving off boredom for many' (Mr D Anderson). One of Mrs EM Gillard's many practical suggestions: 'Do remember that not everybody will be having the traditional Christmas dinner. Include a book on fat-free cookery so that those on diet can also have a look-in.'
- ★ Langdiensrekord? Die Biblioteekdiens neem afskeid van 'Oom Smuts'. Die oompie tree af na tien jaar by die Biblioteekdiens en dit was maar net 'n gedeelte van sy twee-en-veftig jaar by die Provinsiale Administrasie.

Tweede op die lys is die selfoon baas John Caudwell (51) wie se bankrekening in 2003 met £379 miljoen verstewig het.

Die Burger

Booker winner's confession

The Booker Prize has a phenomenal ability to cause a stink, but in its 35-year history it has rarely found a winner quite so controversial as this year's. On the eve of the recent prize, DBC Pierre - real name Peter Finlay - confessed to a British newspaper that he was a 'conniving bastard' who had fleeced his friends during a nine-year drug-induced rampage across three continents. Finlay, who won with his first novel, **Vernon**

God Little, even sold a friend's flat and kept the proceeds.

The Weekly Telegraph

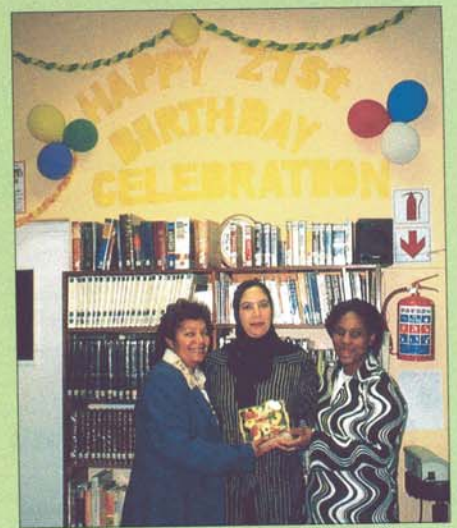
MISCELLANY

US Consulate donates

In response to an ongoing interest in the African-American experience, the United States Consulate in Cape Town launched an annual book donation programme to public libraries on African-American life, literature, history and culture. In September, we made the first two donations to the Mitchell's Plain Town Centre Library in Cape Town, and the Galeshewe Public Library in Kimberley. The programme in Kimberley coincided with their launch of the Africa Writer's Series collection, and formed part of their Heritage Day celebrations. Among the eighteen titles we donated to each library were classics, such as Richard Wright's **Native son**, contemporary novels, such as Toni Morrison's **Sula**, and recently released non-fiction such as the new biography about Condoleezza Rice. We will be making the third donation in the Port Elizabeth area in the next few months. Next year, we will be donating a different set of titles (about 15-25 books each) to three different public libraries in each Cape



Above left: A fun day of story-telling at Imizamo Yethu Library



Above right: It was a great day of celebrations when Macassar Library turned 21



Links: 'n Kleurvolle VIGS-uitstalling in Heidelberg Biblioteek



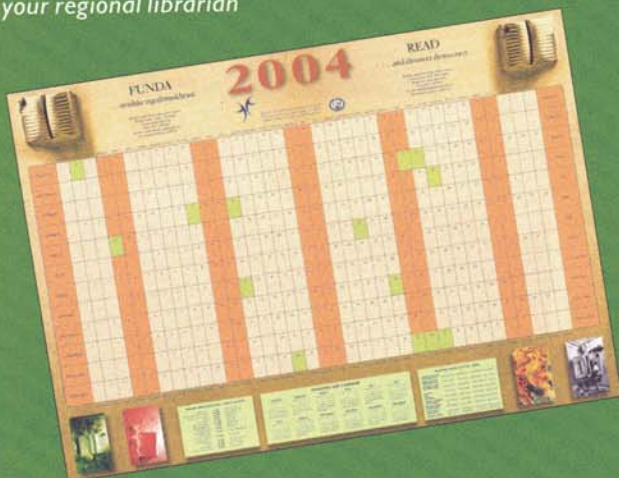
Above: Regional staff members enjoying some fun at the Head Office library entrance during a break on Casual Day



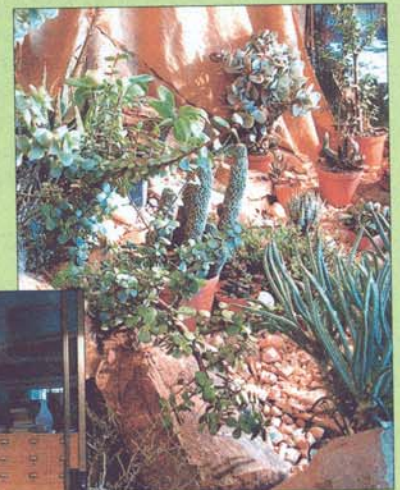
Left: Les Girls from the Central Reference Collection (SN) section in true Casual Day spirit...

NEW PUBLICATIONS

A colourful 2004 year planner with the slogan, **Read ... and discover democracy** will shortly be on your doorstep. The cover design of the CL served as inspiration for the final product. For enquiries contact your regional librarian



Regs en onder: Een van Malan Roux, pas-afgetrede bibliotekaris van Calitzdorp Biblioteek, se talle treffende uitstallings



Province. While these donations are modest, we hope that over time, they will help build a core collection of African-American literature at those public libraries where there is great interest, but few resources.

Amy Bell Mulaudzi
Library Director, US Consulate, Cape Town

All donations, modest and otherwise, are truly appreciated. ED

Nóg 100 biblioteke kry gratis KnapKaap-projek

Die gratis rekenaar- en Internet diens wat die stadsraad tans met sy KnapKaap-projek in ses biblioteke aanbied, gaan oor die volgende twee jaar in nog 100 biblioteke in gebruik geneem word.

Die diens is tans in Atlantis, Brooklyn, Delft, Grassy Park, Guguletu en Lwandle beskikbaar, en inwoners word deur vrywilligers gehelp om dit te gebruik vir, onder meer, briewe, skoolprojekte, toegang tot munisipale inligting en die e-hantering van tenders.

Die uitbreiding van die projek sal onmiddellik begin en in vier fases gedoen word, met die eerste in 30 biblioteke in gebiede met 'n hoë werkloosheidsyfer en waar daar nie rekenaargeriewe is nie.

Dit sluit in biblioteke in Belhar, Langa, Manenberg, Brown's Farm, Tafelsig, Bonteheuwel, Lenteguur, Mamre, Msiphumele, Sir Lowry's Pass, Masakhane, Ocean View en Heideveld.

Die KnapKaap-projek het onlangs die gesogte Bill & Melinda Gates Stigting se toekenning vir toegang tot leergeriewe verower, en dié sowat R7 miljoen gaan onder meer vir die projek aangewend word.

Die stadsraad het ook onlangs goedgekeur dat vrywilligers opgelei en aangestel kan word om inwoners met die rekenaardienste te help.

Die Burger

Nominations sought: Top Ten South African books

In celebration of the theme for SA Library Week 2004 1994-2004: *Libraries in a Decade of Democracy*, library workers across South Africa are invited to nominate the top ten South African books published during this period which should be available to all South Africans through their libraries.

The titles (fiction or non-fiction, adult or children)

~ should focus on issues of democracy or contribute to the consolidation of our new democracy; should examine who

we are and where we are going, and should be available to all South Africans through their libraries

- ~ must be written by a South African author in one of our official languages
- ~ must have been published during the period 1994-2003.

You may nominate up to ten titles.

The winning titles will be those that receive the most nominations. The list will be announced at the Launch of SA Library Week 2004 in Cape Town on 13 March. Nominations close 31 December 2003. Prizes will be awarded for the first three entries that come closest to the winning list.

For further information, contact Nohra Moerat at telephone (021) 481 4614 or e-mail at <nohram@etv.co.za>. Alternatively, contact Ingrid Thomson, at telephone (021) 650 3703 or e-mail at <ingrid@uctlib.uct.ac.za>.

Harry Potter goes green

Author JK Rowling has promised to have the next Harry Potter book printed on recycled paper.

Rowling is among several popular British authors who have pledged to use 'environmentally and socially responsible sources', the *Times* reports, noting that the Potter novels have already consumed about 6.5 million trees. New techniques pioneered in Canada allow wastepaper to be used to make books, it says.

The Canadian edition of **Harry Potter and the order of the phoenix**, the latest book, was printed on recycled paper - saving about 40 000 trees.

The *Times* says several publishers are unwittingly buying paper from Finland and Canada, two of the world's ancient forest areas.

Despite the high cost of developing recycled paper strong and white enough for books, there will not necessarily be a price rise as publishers are likely to recover their costs by using more basic covers.

In a message to Canadian readers, Rowling said: 'The forest at Hogwarts is home to magical creatures like unicorns and centaurs. Because (your) editions are printed on ancient forest-friendly paper, the Harry Potter books are helping to save magnificent forests in the muggle world.'

'It is a good idea to respect ancient trees, especially if they have a temper like the Whomping Willow.'

Weekend Argus

Suid-Kaap hou 'sports'

In September vanjaar het personeel van Sentraal Karoo / Suid-Kaap byeengekom vir 'n amptelike provinsiale sportdag. Dit het plaasgevind by die Bult Hoërskool se sportgronde op George. Spanne van so ver as Beaufort-Wes en Swellendam het die dag hul ondersteuning kom gee vir hul betrokke departemente. Altesaam 26 werknemers het die Departement van Kultuursake en Sport verteenwoordig.

Die dag is begin met 'n mars vanaf die hoofstraat tot by die sportgronde. Elke departement het sy eie banier gemaak en dit tydens die optog vertoon. Lynnell Potts en Cornel Jonck het op eie inisiatief - en geheel en al in die duister oor hoe die banier moet lyk - hul departement se banier ontwerp asook vir elke deelnemer 'n ruglap. Die ruglap - wat vir span-uitkenning gedra is - het die nuwe logo vir Kultuursake en Sport vertoon.

Patrick McKenzie, minister van Kultuursake, Sport en Rekreasie, het die verrigtinge ge-open waarna departemente 'n verbymars gedoen het. Eerste op die program was die vyf kilometer pretdraf - stap. Uit die 26 deelnemers van Kultuursake en Sport, het sewe goue medaljes ontvang:

- ~ Theuns Botha, Oudtshoorn Streekbiblioteek (draf)
- ~ Gift Williams, Oudtshoorn Streekbiblioteek (draf)
- ~ Sarel Samson, George Streekbiblioteek (draf)
- ~ Elna Gous, Mosselbaai Streekbiblioteek (stap)



- ~ Sharon Muller, Mosselbaai Streekbiblioteek (stap)
- ~ Duggie van Aswegen, Mosselbaai Streekbiblioteek (stap)
- ~ Clive van der Berg, Mosselbaai Streekbiblioteek (stap).

Daarna is die deelnemers na die verskeie sportkodes waaraan elkeen sou deelneem. Kultuursake en Sport het spanne ingeskryf vir netbal, mini-krieket, veerpyltjies en tafeltennis.

Alhoewel nie een van ons spanne die finaal kon haal nie, het almal die dag terdeë geniet. Ons vertrou dat ons volgende jaar meer ondersteuners sal hê.

Cornel Jonck, Georgestreek

International Conference of National Archivists

Below: Delegates to the 37th CITRA Conference (International Conference of National Archivists) in Cape Town visited the Genadendal Mission Museum and the Hermanus Whale Museum. The visit was hosted by the Western Cape Minister of Cultural Affairs, Sport and Recreation



Above: Gabrielle Nishiguchi from Canada hands a copy of the diaries of the Moravian Church in Canada to Rev MJR Wessels, chairperson of the Board of Trustees of the Genadendal Museum

2003

NATIONAL DAYS • NASIONALE DAE 2004

Compiled by Hannelie de Klerk

We have had requests to publish detail regarding national days in the November/December issue of the **CL** each year. Below is the information available at the time of going to print. International or national days for the rest of 2004 will be published in the January/February 2004 **CL**.

Every effort has been made to ensure that the correct information is published. Should there be any discrepancies please contact the author on (021) 483-2483.

JANUARY

Sun Smart Awareness Month

Date: **1-31 January 2004**

Presenter: Cancer Association of South Africa

Contact person: Alice Victor

Tel: (021) 689-5347

Fax: (021) 685-1937

E-mail: <projects@cansa.org.za>

Web site: cansa.org.za / cansa.co.za

World Braille Day

Date: **4 January 2004**

Presenter: SA National Council for the Blind

Tel: (012) 346-1171

Fax: (012) 346-4699

E-mail: <marlene@sancb.org.za>

World Leprosy Day

Date: **16 January 2004**

Theme: *Lives rebuilt, hope restored*

Presenter: Leprosy Mission Southern Africa

Contact person: Peter Laubscher

Tel: (011) 440-6323/440-5826

Fax: (011) 440-6324

E-mail: <peter@tlm.co.za>

Web site: leprosymission.co.za

Contact person: Otto Kingsley

Tel: (021) 558-2020

FEBRUARY

Sun Smart Awareness Month

Date: **1-28 February 2004**

Presenter: Cancer Association of South Africa

Contact person: Alice Victor

Tel: (021) 689-5347

Fax: (021) 685-1937

E-mail: <projects@cansa.org.za>

Web site: cansa.org.za / cansa.co.za

World Wetlands Day

Date: **2 February 2004**

Presenter: Department of Environmental Affairs and Tourism

Contact person: Adelheid van Deventer

Tel: (012) 310-3499

Fax: (012) 322-2682

Condom Week

Date: **9-15 February 2004**

Presenter: Planned Parenthood Association of South Africa

Tel: (021) 448-7312

Fax: (021) 448-7320

E-mail: <ppawc@ppawc.co.za>

Web site: ppasa.org.za

Pregnancy Education Week

Date: **14-22 February 2004**

Theme: *Pregnancy education for all*

Presenter: Childbirth Educators Resource Group

Tel: (011) 827-4810/0860 18 18 18

Teen Suicide Prevention Week

Date: **23 February 2004**

Presenter: The SA Depression and Anxiety Group

Tel: (011) 783-1474